TRAVERSETOLO
Chrono

MANUEL D'INSTRUCTIONS





En 1887, à La Chaux-de-Fonds, Georges Eberhard fonde la Manufacture Suisse d'Horlogerie Eberhard & Co.
C'est une histoire fascinante, illuminée par le talent et la passion du fondateur et, par la suite, par l'intuition et le dévouement de ses successeurs. La recherche constante de la perfection, les innovations techniques ponctuelles sont à la base de la pleine affirmation d'Eberhard & Co. Au début du siècle dernier, le chronographe-bracelet le plus performant est signé Eberhard.
Dans les années 30, tandis que les premières montres avec mouvement à remontage automatique sont créées, les officiers de la Marine Militaire Italienne portent des chronographes Eberhard au poignet. 1935 est l'année des chronographes inédits à deux poussoirs. En 1938 apparaît le premier chronographe-bracelet avec le dispositif compteur des heures, suivi d'une autre grande nouveauté: le chronographe "Rattrapante".
Plus de cent ans se sont écoulés et aujourd'hui, plus que jamais, Eberhard & Co., fidèle à sa tradition et à l'avant-garde de la technique, est un symbole prestigieux, respectueux des valeurs qui ont rendu l'horlogerie suisse unique.

Chrono Traversetolo

La célèbre version Traversetolo entre dans l'univers des chronographes en se dotant d'une nouveauté précieuse, le "Chrono Traversetolo": un chonographe mécanique à remontage automatique qui se distingue par ses finitions particulièrement soignées. La transparence du fond du boîtier permet d'admirer le mouvement finement ouvré. La masse oscillante a bénéficié d'une attention spéciale: elle est entièrement décorée avec le motif "Côtes de Genève circulaires" et est élégamment personnalisée par l'écusson, ancien emblème de la Maison, dont la lettre "E" est en or 18 ct. Proposée en cinq variantes de cadran, cette excellente montre compte également une version singulière en fibre de carbone. Disponible avec bracelets en cuir, en caoutchouc ou Chaland en acier, le Chrono Traversetolo est le nouvel interprète du temps de la Maison d'horlogerie Eberhard & Co.

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE INTERNATIONALE

Nous garantissons que votre montre Eberhard & Co. est exempte de tout vice de matière ou défaut de fabrication, pour une période de 24 mois, si elle est portée correctement et normalement.

La garantie ne couvre pas:

- les dégâts provoqués par de fausses manipulations techniques ou dus à des chocs
- l'usure du bracelet, du verre ou de tout autre élément, suite à une utilisation normale de la montre
- les éventuels frais d'expédition et d'assurance.

Pour une intervention technique du modèle Eberhard & Co. "Chrono Traversetolo", veuillez vous adresser exclusivement aux Centres d'assistance technique agréés par Eberhard & Co.

Nous vous conseillons de faire effectuer un contrôle ou la révision du mécanisme en moyenne tous les 3 ans.

Notre vœu le plus cher est de vous donner entière satisfaction.



A Poussoir de départ et d'arrêt du chronographe

B Poussoir de remise à zéro de toutes les aiguilles du chronographe

C Couronne de remontoir

D Aiguille des heures/montre

E Aiguille des minutes/montre

F Petite aiguille des secondes à fonctionnement permanent

G Aiguille centrale compteur des secondes/chronographe

H Petite aiguille compteur des minutes/chronographe

I Petite aiguille compteur des heures/chronographe

L Date

M Echelle tachymétrique

N Echelle 1/5 de seconde

CARACTERISTIQUES

Le modèle "Chrono Traversetolo" est un chronographe mécanique à remontage automatique avec couronne à vis, verre saphir bombé traité anti-reflet et fond transparent en verre saphir serré par 8 vis.

Version disponible:

- Boîtier en acier et bracelet en cuir, en caoutchouc ou en acier Chaland
- Le chronographe est garanti étanche jusqu'à une pression de 50 m.

CARACTERISTIQUES DU MOUVEMENT

Mouvement chronographe automatique 28.800 oscillations/h

- Raquette pour réglage fin
- Balancier "Glucydur" de régulation du mouvement (dont l'alliage inoxydable possède un faible coefficient de dilatation), couplé à une spirale autocompensatrice, pour une insensibilité aux variations de température et une régulation optimale du mouvement
- Nombre de rubis: 25
- Autonomie: 46 heures (chrono non enclenché)
- Masse oscillante travaillée "Côtes de Genève circulaires"
- Pont du chronographe travaillé "Côtes de Genève", autres ponts et platine perlés
- Vis bleutées
- Profil de l'écusson gravé et doré avec incisions dorées

LECTURE DU CADRAN

Sur le cadran du "Chrono Traversetolo" se trouvent 3 compteurs qui ont les fonctions suivantes:

- Petite aiguille des secondes à fonctionnement permanent Ⓕ
- Petite aiguille compteur des minutes/chronographe Ⓗ
- Petite aiguille compteur des heures/chronographe Ⓘ

La lecture des secondes du dispositif chronographe est donnée par l'aiguille centrale Ⓖ

Le guichet de la date est à 3 heures.

POUSSOIRS

Les poussoirs seront actionnés dans l'ordre suivant:

Ⓐ : départ

Ⓐ : arrêt

Ⓑ : remise à zéro

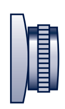
Il est conseillé de suivre cet ordre afin d'éviter tout dommage au mécanisme.

Ne jamais actionner les poussoirs dans l'eau, l'étanchéité étant garantie en utilisation normale seulement.

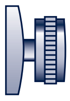
UTILISATION DE LA COURONNE



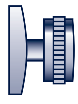
POS. A – Couronne vissée, étanchéité garantie.



POS. B – REMONTAGE DE LA MONTRE – Pour dévisser la couronne, la tourner dans le sens contraire de la marche des aiguilles de la montre.
Lorsque la couronne est dévissée, la tourner dans le sens de la marche des aiguilles de la montre pour transmettre la charge manuelle au mouvement. Si votre "Chrono Traversetolo" n'a pas été porté pendant quelque temps, le mouvement automatique devra être remonté manuellement. On obtiendra ainsi immédiatement une autonomie suffisante et le fonctionnement très précis de la montre.



POS. C – REGLAGE RAPIDE DE LA DATE – Tirer la couronne jusqu'au premier cran. Faire tourner la couronne dans le sens de la marche des aiguilles de la montre pour mettre à la date voulue.
IMPORTANT: ne jamais corriger la date entre 22 h et 1 h du matin.



POS. D – MISE A L'HEURE – Tirer la couronne jusqu'au deuxième cran pour régler l'heure.

IMPORTANT:
Pour refermer la couronne, l'appuyer légèrement contre le boîtier, en tournant dans le sens de la marche des aiguilles de la montre, jusqu'à vissage complet.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT DU CHRONOGRAPHE

La première pression sur le poussoir (A) met en fonction le dispositif du chronographe. Par une deuxième pression, on arrête le dispositif. Cela permet la lecture des compteurs des heures (I), minutes (H) et secondes (G) écoulées. Par une nouvelle pression, le dispositif repart depuis l'arrêt intermédiaire.
Pour la remise à zéro, le chronographe devra être en position d'arrêt et ainsi, en pressant le deuxième poussoir (B), toutes les aiguilles se mettent à zéro. Il est conseillé de ne pas tenir en marche constante le dispositif du chronographe.

ECHELLE TACHYMETRIQUE

La subdivision du bord extérieur du cadran fournit les indications permettant de déterminer la vitesse d'un véhicule sur une distance de 1000 mètres.
Au moment où le véhicule passe devant le premier repère de distance (1000 mètres), activer l'aiguille (G) du chronographe et l'arrêter lorsque le véhicule passe devant le second repère. L'aiguille (G) indiquera la vitesse moyenne en km/h sur l'échelle tachymétrique.
Exemple: si un kilomètre est parcouru en 45 secondes, la vitesse moyenne signalée par la trotteuse centrale (G) sur l'échelle tachymétrique sera de 80 km/h.

ECHELLE DE LECTURE AU 1/5 DE SECONDE

Les divisions du cadran de cette pièce (N) permettent de faire des observations avec une précision de 1/5 seconde.

MODE D'EMPLOI DES MONTRES ETANCHES

Le modèle "Chrono Traversetolo" peut être porté dans l'eau ou sous la douche, mais n'est pas conçu pour l'apnée, les plongeons ou les activités subaquatiques. Important: il est recommandé de vérifier que la couronne soit bien fermée avant tout contact avec l'eau. Ne pas actionner les poussoirs ni bouger la couronne quand la montre est dans l'eau ou mouillée. Après une utilisation en eau de mer, rincer la montre à l'eau douce. Il est conseillé de ne pas exposer la montre à des chocs thermiques élevés et recommandé de faire vérifier l'étanchéité une fois par an par un centre d'assistance technique qualifié afin que les joints soient changés si nécessaire.

EFFETS DES CHAMPS MAGNÉTIQUES

La précision de fonctionnement de la montre peut être altérée par des champs magnétiques en mesure de magnétiser certains composants du mouvement mécanique. Cela peut se produire, par exemple, à proximité d'équipements électriques comme les téléviseurs, téléphones portables, réfrigérateurs, fours micro-ondes, radio-réveils, etc. Il est donc conseillé de ne pas exposer trop longtemps la montre à ces effets. En cas de magnétisation, il faut procéder à une simple opération de démagnétisation du mouvement.

